

## ■ Leitthema Main topic · Review articles

### Team Resource Management

Redaktion: C.K. Lackner

#### 347 Einführung zum Thema

Introduction to the topic  
C.K. Lackner · K. Burghofer

#### 349 Crisis Resource Management (CRM). Der Faktor Mensch in der Akutmedizin

Crisis resource management (CRM).  
The human factor in acute medicine  
M. Rall · C.K. Lackner

#### 357 Koordination und Teamarbeit in der Akutmedizin

Coordination and teamwork in acute patient care  
T. Manser

#### 363 Kommunikation. Risikofaktor in der Akutmedizin

Communication. Risk factor in emergency medicine  
K. Burghofer · C.K. Lackner

#### 368 Teamtraining in der Luftrettung. Aeromedical Crew Resource Management – Ein europäisches Trainingsprogramm zur Optimierung der Flug- und Patientensicherheit in der Luftrettung

Team training in helicopter emergency medical services.  
Aeromedical crew resource management – A European  
training program for optimization of flight and patient  
safety in air rescue  
B. Lang · M. Ruppert · W. Schneibel · B. Urban

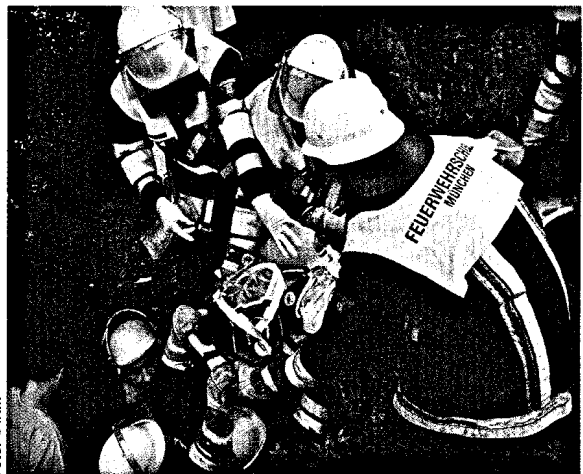


Foto: © INM

**Patientensicherheit basiert auf erfolgreicher  
interdisziplinärer und interprofessioneller Teamarbeit.**  
► ab Seite 347

## ■ Editorial Editorial

#### 345 Welcome in the Club. Notfall + Rettungsmedizin erhält ersten Impact Factor

Welcome in the Club. Notfall + Rettungsmedizin receives  
its first Impact Factor  
U. Kreimeier · H.-R. Arntz

## ■ Originalien Original articles

#### 375 Therapeutische Hypothermie bei Neugeborenen. Anwendung der milden systemischen Hypothermiebehandlung bei hypoxisch- ischämischer Enzephalopathie nach Asphyxie des Neugeborenen

Induced hypothermia in neonates. Practical application of mild systemic hypothermia  
for hypoxic-ischemic encephalopathy after asphyxia in neonates  
L. v. Bomhard · H.-G. Münch · R.A. Mittal · F. Hoffmann · A. Holzinger

## ■ Kasuistiken Case reports

#### 381 Ein ungewöhnlicher Einsatz von Akupunktur bei unklarer Bewusstlosigkeit

An unusual application of acupuncture in unclear unconsciousness  
K. Streitberger · A. Gries



## ■ CME Weiterbildung • Zertifizierte Fortbildung Review article

- 399 Invasive Notfalltechniken**  
 Invasive emergency techniques  
 M. Bernhard · M. Helm · T.S. Mutzbauer · A. Aul · E. Popp ·  
 S. Doll · A. Völkl · E. Martin · A. Gries
- 413 CME-Fragebogen**  
 Questionnaire

## ■ Konzepte – Qualitätsmanagement Concepts – Quality management

- 384 „Stop the bleeding“! Neue Aspekte der Blutstillung aus dem zivilen und militärischen Bereich**  
 Stop the bleeding!. New aspects of hemostasis from civil and military aspects  
 C. Fischer · F. Josse · L. Lampl · M. Helm

## ■ Medizinrecht Medicine and law

- 393 Fotos und Videoaufnahmen im Rettungsdienst**  
 Photography and video recording in emergency services  
 H.-D. Lippert

## ■ Notfall aktuell – Für Sie gelesen Emergency today – Journal club

- 396 Wenn jede Minute zählt. Was wir aus der Erfolgsgeschichte der AEDs in Japan lernen können**  
 When every minute counts. Learning from the success story of AEDs in Japan  
 S. Weber-Endreß

## ■ Verschiedenes Miscellaneous

- 415 Mitteilungen des GRC und ARC** News of the GRC and ARC
- 419 Termine** Forthcoming meetings
- 420 Impressum** Imprint

**Titelbild:** © Sonja Werner, Fotografie, Köln

### Zielsetzung der Zeitschrift

Die interdisziplinäre Zeitschrift *Notfall + Rettungsmedizin* richtet sich an den angehenden und erfahrenen Notarzt, Notfallmediziner sowie an das gesamte Notfallteam. Schwerpunkte der Zeitschrift liegen in der präklinischen und innerklinischen Notfallmedizin, im Qualitätsmanagement und in der notfallmedizinischen Versorgungsforschung.

Frei eingereichte Originalien präsentieren Forschungsergebnisse aktueller Studien im Bereich der Notfallmedizin und fördern den wissenschaftlichen Austausch. Kasuistiken zeigen interessante Fallbeispiele und ungewöhnliche Notfall- bzw. Behandlungsverläufe.

Umfassende Übersichtsarbeiten zu einem aktuellen Schwerpunktthema sind das Kernstück jeder Ausgabe. Im Mittelpunkt steht gesichertes Wissen mit hoher Relevanz für die tägliche Arbeit in der Akutmedizin – der Leser erhält konkrete Handlungsempfehlungen.

In der Rubrik „CME Weiterbildung • Zertifizierte Fortbildung“ werden gesicherte Ergebnisse wissenschaftlicher Forschung in Übersichtsbeiträgen veröffentlicht. Nach Lektüre der Beiträge können Ärzte, auch Rettungsassistenten und Rettungssanitäter ihr erworbenes Wissen überprüfen und zertifizierte CME-Punkte online erwerben. Die Rubrik orientiert sich an der Weiterbildungsordnung des Fachgebiets.

Grundsätzlich werden alle Manuskripte, auch eingeladene, von unabhängigen Experten beurteilt (Peer Review). Originalarbeiten und Kasuistiken durchlaufen ein Peer Review im Doppelblindverfahren mit mindestens zwei unabhängigen Experten. Die Regularien der Zeitschrift folgen in diesem Zusammenhang den „Uniform Requirements for Manuscripts Submitted to Biomedical Journals“ vom Oktober 2008 ([www.icmje.org/urm\\_full.pdf](http://www.icmje.org/urm_full.pdf)).

### Aims & Scope

The interdisciplinary journal *Notfall + Rettungsmedizin* is intended to meet the needs of emergency physicians (both experienced professionals and those in training), emergency medical staff, and all members of trauma teams. It places special emphasis on preclinical and clinical emergency medicine, quality management and research into emergency medical treatments.

Unsolicited original articles present important clinical studies aimed at promoting scientific exchange of knowledge. For randomised controlled trials submitted for publication in *Notfall + Rettungsmedizin* the Consolidated Standards of Reporting Trials (CONSORT) are recommended.

Comprehensive reviews describe the most recent advances in the field of emergency medicine. Review articles under the rubric “Continuing Medical Education” present the verified results of scientific research and their integration into daily practice.

**Peer Review.** All manuscripts submitted to the journal, including invited manuscripts, are assessed by independent experts (peer review). Original papers and case studies undergo a double-blind peer review process involving at least two independent experts. In this regard, the journal's policy is in keeping with the “Uniform Requirements for Manuscripts Submitted to Biomedical Journals” of October 2008 ([www.icmje.org/urm\\_full.pdf](http://www.icmje.org/urm_full.pdf)).

**Best Practice Guidelines and Publication Ethics.** *Notfall + Rettungsmedizin* follows the Committee of Publications Ethics (COPE) - Guidelines. Authors are recommended to register clinical trials they consider for publication in free, public clinical trial registries (e.g., [www.clinicaltrials.gov](http://www.clinicaltrials.gov), <http://clinicaltrials.jpma.org>, <http://isrctn.org>, [www.germanctr.de/online-Register\\_de.html](http://www.germanctr.de/online-Register_de.html)) before publication. The registries are to be approved by the guidelines of the International Committee of Medical Journal Editors (ICMJE). Authors should include the name of the trial register and their clinical trial registration number at the end of their abstract.

**Declaration of Helsinki.** All Manuscripts submitted for publication presenting results from studies on patients or patients must comply with the Declaration of Helsinki according to the author guidelines for original papers.